Porównanie tłumaczeń Marka 15:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I ubierają Go purpurą i wkłada wkładają Mu splótłszy cierniowy wieniec |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ubrali Go w purpurę\* i nałożyli Mu wieniec upleciony z cierni.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I ubierają go purpurą i wkładają mu, splótłszy. cierniowy wieniec. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I ubierają Go purpurą i wkłada (wkładają) Mu splótłszy cierniowy wieniec |

1. 1) Może chodzić o płaszcz wojskowy w kolorze purpurowym, przypominał szaty królewskie. [↑](#footnote-ref-2)